

Il-Ġurnal Uffiċjali C 139

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 63

28 ta' April 2020

Werrej

III Atti preparatorji

IL-KUNSILL

2020/C 139/01	Pożizzjoni (UE) Nru 2/2020 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb li jġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 862/2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali	
	Adottata mill-Kunsill fl-20 ta' Marzu 2020 ⁽¹⁾	1
2020/C 139/02	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill: Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb li jġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 862/2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali	14

⁽¹⁾ Test b'relevanza ghaż-ŻEE

III

(Atti preparatorji)

IL-KUNSILL

POŻIZZJONI (UE) Nru 2/2020 TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI

bil-ħsieb li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 862/2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali

Adottata mill-Kunsill fl-20 ta' Marzu 2020

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2020/C 139/01)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jistabbilixxi qafas legali komuni u komparabbli għall-istatistika Ewropea dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali.
- (2) B'rispons għal htigijiet ġodda ġewwa l-Unjoni għal statistika dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali, u minhabba l-fatt li l-karatteristiċi tal-migrazzjoni huma soġġetti li jinbidlu malajr, jenhtieg li jiġi stabbilit qafas li jippermetti rispons rapidu għall-htigijiet li qed jinbidlu fir-rigward tal-istatistika dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali.
- (3) Sabiex l-Unjoni tinghata appoġġ biex twieġeb b'mod effettiv għall-isfidi li jirriżultaw mill-migrazzjoni u biex tiżviluppa politiki bbażati fuq id-drittijiet tal-bniedem, hemm il-htieġa ta' ġbir ta' data dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali fuq bażi subannwali.
- (4) L-istatistika dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali hija fundamentali għall-istudju, il-formulazzjoni u l-evalwazzjoni ta' firxa wiesgħa ta' politiki, b'mod partikolari fir-rigward tar-risponsi għall-wasla ta' persuni li jkunu qed ifittxu l-protezzjoni fl-Ewropa, bil-għan li jiġu ddefiniti u applikati l-ahjar politiki.

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' April 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tal-20 ta' Marzu 2020. Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill ta' ...

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 311/76 dwar il-kumpilazzjoni ta' statistika dwar haddiema barranin (ĠU L 199, 31.7.2007, p. 23).

- (5) L-istatistika dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali hija essenzjali biex tittiehed stima ġenerali tal-movimenti migratorji ġewwa l-Unjoni u biex l-Istati Membri jkunu jistgħu japplikaw sew il-liġi tal-Unjoni f'konformità mad-drittijiet fundamentali kif stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-Karta) u fil-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali.
- (6) Sabiex tkun żgurata l-kwalità u, b'mod partikolari, il-komparabbiltà tad-data pprovduta mill-Istati Membri, u biex jitfasslu stimi ġenerali affidabbli fil-livell tal-Unjoni, id-data użata jenhtieg li tkun ibbażata fuq l-istess kuncetti, u jenhtieg li tirreferi għall-istess data jew perijodu ta' referenza.
- (7) Id-data pprovduta dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali jenhtieg li tkun konsistenti mal-istatistika rilevanti miġbura skont ir-Regolament (KE) Nru 862/2007.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jipprovdi qafas ta' referenza għall-istatistika Ewropea dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali. B'mod partikolari, dan jirrikjedi li l-Istati Membri jikkonformaw mal-prinċipji tal-indipendenza professjonali, tal-imparzjalità, tal-oġgettività, tal-affidabbiltà, tal-kunfidenzjalità tal-istatistika, u tal-kosteffettività, kif ukoll mal-kriterji tal-kwalità speċifikati fih.
- (9) Ir-rapporti dwar il-kwalità huma essenzjali għall-valutazzjoni, it-titjib u l-komunikazzjoni dwar il-kwalità tal-istatistika Ewropea. Il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika approva standard tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (ESS, *European Statistical System*) għall-Istruttura tar-Rapporti dwar il-Kwalità f'konformità mad-dispożizzjoni dwar il-kwalità tal-istatistika stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak l-istandard tal-ESS jenhtieg li jikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tar-rappurtar dwar il-kwalità taht ir-Regolament (KE) Nru 862/2007.
- (10) Sabiex tittejjeb l-effiċjenza tal-produzzjoni tal-istatistika, l-awtoritajiet nazzjonali tal-istatistika għandhom id-dritt li jaċċessaw u jużaw, fil-pront u mingħajr hlas, ir-rekords amministrattivi kollha fis-sistemi amministrattivi pubbliċi tagħhom stess u li jintegraw dawk ir-rekords amministrattivi mal-istatistika sa fejn ikun meħtieġ għall-iżvilupp, il-produzzjoni u d-disseminazzjoni tal-istatistika Ewropea f'konformità mad-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għal, u l-użu u l-integrazzjoni ta' rekords amministrattivi stabbiliti fl-Artikolu 17a tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.
- (11) Meta jiżviluppaw, jiproduċu u jiddisseminaw statistika Ewropea, l-awtoritajiet nazzjonali tal-istatistika u dawk Ewropej u, fejn applikabbli, awtoritajiet rilevanti oħra, jenhtieg li jqisu l-prinċipji stipulati fil-Kodiċi ta' Prattika tal-Istatistika Ewropea, kif rivedut u aġġornat mill-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika fis-16 ta' Novembru 2017.
- (12) L-istudji pilota jenhtieg li jqisu l-valur miżjud tal-Unjoni, jistabbilixxu l-kondizzjonijiet għall-introduzzjoni ta' ġabriet godda ta' data fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007, jivvalutaw il-fattibbiltà u l-kwalità tal-istatistika, inkluża l-komparabbiltà tagħha bejn pajjiż u ieħor, kif ukoll l-ispejjeż tal-ġabriet relatati ta' data. Qabel ma jinbeda kull studju pilota partikolari, il-Kummissjoni (Eurostat) jenhtieg li tirrieżamina s-sorsi amministrattivi rilevanti fil-livell tal-Unjoni u teżamina jekk l-istatistika meħtieġa tistax tkun ibbażata fuq dawk is-sorsi. Jenhtieg li tingħata prijorità lill-eżami tal-ghadd ta' applikazzjonijiet u tal-ghadd ta' applikazzjonijiet miċhuda għal permessi ta' residenza għall-ewwel darba. Jenhtieg li l-Kummissjoni (Eurostat), f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tevalwa r-riżultati ta' dawk l-istudji pilota u jenhtieg li tagħmel ir-riżultati disponibbli għall-pubbliku. L-introduzzjoni ta' ġabriet godda ta' data fl-Istati Membri jenhtieg li titqies biss jekk l-evalwazzjoni tar-riżultati tal-istudji pilota tkun pożittiva. Jenhtieg li l-Kummissjoni tikkonsulta wkoll lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data taht il-kondizzjonijiet għall-konsultazzjoni leġiżlattiva stabbiliti fir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data suġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

⁽⁴⁾ Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (13) Huwa importanti li jiġi ottimizzat l-użu tal-informazzjoni eżistenti u d-data diġà miġbura fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007. Għal dak il-ghan, jenhtieg li jiġu esplorati sorsi eżistenti ta' data fil-livell tal-Unjoni u fil-livell nazzjonali, kif ukoll modi biex jiġu sfruttati l-oqsfa għall-interoperabbiltà stabbiliti mir-Regolamenti (UE) 2019/817 ⁽⁵⁾ u (UE) 2019/818 ⁽⁶⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, sabiex jiġi valutat l-użu tagħhom għal statistika uffiċjali. Tali valutazzjoni jenhtieg li tinkludi wkoll l-implimentazzjoni tal-kunċett tal-interoperabbiltà fil-livell tal-Unjoni sabiex diversi organizzazzjonijiet ikunu jistgħu jużaw l-istess data skont il-htigijiet tagħhom u l-awtorizzazzjonijiet li jkollhom.
- (14) Fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007, jenhtieg li l-Kummissjoni (Eurostat) timmira li tiżgura l-koordinazzjoni tal-ġabriet ta' data li jkunu qed jintużaw mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni u jenhtieg li, għal dak il-ghan, tikkonkludi ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' daww l-aġenziji fil-qafas tal-kompetenza rispettiva tagħhom.
- (15) Sabiex jintlaħaq l-oġettiv tar-Regolament (KE) Nru 862/2007, jenhtieg li jiġu allokati riżorsi finanzjarji suffiċjenti għall-ġbir, l-analiżi u d-disseminazzjoni ta' statistika Ewropea u nazzjonali, ta' kwalità għolja, dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali.
- (16) Fejn l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007 tkun tehtieg li s-sistema nazzjonali tal-istatistika ta' Stat Membru tiżviluppa u timplimenta metodologiji ġodda u ġabriet ġodda ta' data għall-istatistika taht dak ir-Regolament, inkluzi l-partecipazzjoni ta' dak l-Istat Membru fi studji pilota u l-aġġornament tas-sorsi tad-data u tas-sistemi tal-IT, jenhtieg li tiġi pprovduta kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lil dak l-Istat Membru fil-forma ta' għotja skont ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾.
- (17) Dan ir-Regolament josserva d-dritt ta' rispett għall-ħajja privata u tal-familja u għall-protezzjoni tad-data personali u n-nondiskriminazzjoni kif stabbilit fil-Karta. Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾ u r-Regolament (UE) 2018/1725 japplikaw għall-ipproċessar ta' data personali koperta mir-Regolament (KE) Nru 862/2007.
- (18) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-istabbiliment tal-arranġamenti prattiċi għar-rapporti dwar il-kwalità u l-kontenut tagħhom; tad-definizzjoni tal-formati adatti għat-trasmissjoni tad-data; tal-ispeċifikazzjoni tat-tqassimiet; u tad-determinazzjoni, abbażi tal-evalwazzjoni tar-riżultati tal-istudji pilota, ta' ġabriet u tqassimiet ġodda ta' data. Jenhtieg li daww is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁹⁾.
- (19) Fejn l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007 tkun tirrikjedi adattamenti estensivi lis-sistema nazzjonali tal-istatistika ta' Stat Membru, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista', f'każijiet debitament ġustifikati u għal perijodu limitat ta' żmien, tagħti, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, deroga lill-Istat Membru kkonċernat. Tali adattamenti estensivi jistgħu jirriżultaw, b'mod partikolari, mill-htieġa li tittejjeb il-puntwalità, li jiġi adattat it-tfassil tal-metodi tal-ġbir tad-data, inkluzi l-aċċess għal sorsi amministrattivi, jew li jiġu żviluppatti għodod ġodda għall-produzzjoni tad-data.

⁽⁵⁾ Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam ta' fruntieri u viża u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 u (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċizzjonijiet tal-Kunsill 2004/512/KE u 2008/633/GAI (ĠU L 135, 22.5.2019, p. 27).

⁽⁶⁾ Regolament (UE) 2019/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja, l-ażil u l-migrazzjoni u li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 u (UE) 2019/816 (ĠU L 135, 22.5.2019, p. 85).

⁽⁷⁾ Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-ħażin ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE u li jħassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

⁽⁸⁾ Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽⁹⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (20) Il-monitoraġġ effettiv tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007 jirrikjedi li din tiġi evalwata f'intervalli regolari. Jenhtieg li l-Kummissjoni tivvaluta bir-reqqa l-istatistika kumpilata skont dak ir-Regolament, kif ukoll il-kwalità u l-puntwalità tal-forniment tagħha, għall-fini tal-prezentazzjoni tar-rapporti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Jenhtieg li l-Kummissjoni (Eurostat) tikkonsulta mill-qrib mal-atturi kollha involuti fil-għbir tad-data dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali u mal-utenti ewlenin ta' dik l-istatistika.
- (21) Minhabba li l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jirrevedi u jikkompleta r-regoli komuni eżistenti għall-għbir u l-kumpilazzjoni tal-istatistika Ewropea dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jista' pjuttost, għal raġunijiet ta' armonizzazzjoni u komparabbiltà, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-oġġettiv.
- (22) Għaldaqstant jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 862/2007 jiġi emendat kif mehtieg.
- (23) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁰⁾.
- (24) Il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika ġie kkonsultat,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 862/2007

Ir-Regolament (KE) Nru 862/2007 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) il-proċeduri u l-proċessi amministrattivi u ġudizzjarji fl-Istati Membri relatati mal-immigrazzjoni, mal-ghoti ta' permess ta' residenza, maċ-ċittadinanza, mal-ażil u ma' forom oħra ta' protezzjoni internazzjonali, mad-dhul u s-sogġorn illegali, u mar-ritorni.”;

- (2) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

- (i) il-punti (j) sa (m) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

“(j) ‘applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali’ tfisser applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali kif definita fil-punt (h) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (*);

(k) ‘status ta' refuġjat’ tfisser status ta' refuġjat kif definit fil-punt (e) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/95/UE;

(l) ‘status ta' protezzjoni sussidjarja’ tfisser status ta' protezzjoni sussidjarja kif definit fil-punt (g) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/95/UE;

⁽¹⁰⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-data (GU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (m) 'membri tal-familja' tfisser membri tal-familja kif definiti fil-punt (g) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali iddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (**);

(*) ĠU L 337, 20.12.2011, p. 9.

(**) ĠU L 180, 29.6.2013, p. 31.”;

- (ii) il-punti (o) sa (q) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

“(o) 'minorenni mhux akkumpanjat' tfisser minuri mhux akkumpanjat kif definit fil-punt (l) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/95/UE;

(p) 'fruntieri esterni' tfisser fruntieri esterni kif definiti fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (*);

(q) 'ċittadini ta' pajjiż terz miċhuda d-dhul' tfisser ċittadini ta' pajjiżi terzi miċhuda d-dhul fil-fruntiera esterna minhabba li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet kollha ta' dhul stabbiliti fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2016/399 u ma jiffurmawx parti minn kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' persuni msemmija fl-Artikolu 6(5) ta' dak ir-Regolament;

(*) ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.”;

- (b) il-paragrafu 3 jithassar;

- (3) l-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

- (i) il-punt (c) tal-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali li jkunu ġew irtirati matul il-perijodu ta' referenza, imqassmin permezz ta' rtirar espliċitu u impliċitu kif imsemmi fl-Artikoli 27 u 28 tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*);

(*) Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 60).”;

- (ii) fl-ewwel subparagrafu, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

“(d) persuni li jkunu pprezentaw applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali jew li jkunu ġew inklużi f'applikazzjoni tali bħala membri tal-familja matul il-perijodu ta' referenza u li jkunu applikaw għall-protezzjoni internazzjonali għall-ewwel darba;

(e) persuni li jkunu pprezentaw applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali jew li jkunu ġew inklużi f'applikazzjoni tali bħala membri tal-familja matul il-perijodu ta' referenza u li l-applikazzjonijiet tagħhom ikunu ġew ipproċessati skont il-proċedura mghaġġla prevista fl-Artikolu 31(8) tad-Direttiva 2013/32/UE;

(f) persuni li jkunu pprezentaw applikazzjoni sussegwenti għall-protezzjoni internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 40 tad-Direttiva 2013/32/UE jew li jkunu ġew inklużi f'applikazzjoni tali bħala membri tal-familja matul il-perijodu ta' referenza;

- (g) persuni li jkunu pprezentaw applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali jew li jkunu ġew inklużi f'applikazzjoni tali bhala membri tal-familja u li jkunu bbenefikaw minn kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali li jipprovdut lill-applikanti standard ta' hajja adegwat, f'konformità mal-Artikolu 17 tad-Direttiva 2013/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), fi tmiem il-perijodu ta' referenza;

(*) Direttiva 2013/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (GU L 180, 29.6.2013, p. 96).;

- (iii) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"L-istatistika taht il-punti (a) sa (f) għandha tkun imqasma skont l-età u s-sess, skont iċ-ċittadinanza tal-persuni kkonċernati u skont il-minorenni mhux akkumpanjati. Din għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' xahar kalendarju u għandha tiġi pprovduta lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien xahrejn minn tmiem ix-xahar ta' referenza. L-ewwel xahar ta' referenza għandu jkun Jannar 2021.

L-istatistika taht il-punt (g) għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' sena kalendarja waħda u għandha tiġi pprovduta lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien sitt xhur minn tmiem is-sena ta' referenza. L-ewwel sena ta' referenza għandha tkun l-2021.";

- (b) il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

- (i) il-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

"(b) persuni koperti minn deċiżjonijiet tal-ewwel istanza, mehuda minn korpi amministrattivi jew ġudizzjarji matul il-perijodu ta' referenza, li jagħtu, jirrevokaw, itemmu jew jiċhdu li jġeddu l-istatus ta' refuġjat;

(c) persuni koperti minn deċiżjonijiet tal-ewwel istanza, meħudin minn korpi amministrattivi jew ġudizzjarji matul il-perijodu ta' referenza, li jagħtu, jirrevokaw, itemmu jew jiċhdu li jġeddu l-istatus ta' protezzjoni sussidjarja";

- (ii) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din l-istatistika għandha tkun imqasma skont l-età u s-sess, skont iċ-ċittadinanza tal-persuni kkonċernati u skont il-minorenni mhux akkumpanjati. Din għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' tliet xhur kalendarji u għandha tiġi pprovduta lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien xahrejn minn tmiem il-perijodu ta' referenza. L-ewwel perijodu ta' referenza għandu jkun Jannar sa Marzu 2021.";

- (c) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

- (i) il-punti (c) u (d) tal-ewwel subparagrafu huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

"(c) persuni koperti minn deċiżjonijiet finali, mehuda minn korpi amministrattivi jew ġudizzjarji matul il-perijodu ta' referenza, li jagħtu, jirrevokaw, itemmu jew jiċhdu li jġeddu l-istatus ta' refuġjat;

(d) persuni koperti minn deċiżjonijiet finali, mehuda minn korpi amministrattivi jew ġudizzjarji matul il-perijodu ta' referenza, li jagħtu, jirrevokaw, itemmu jew jiċhdu li jgeddu l-istatus ta' protezzjoni sussidjarja;"

(ii) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din l-istatistika għandha tkun imqassma skont l-età u s-sess, skont iċ-ċittadinanza tal-persuni kkonċernati, u, minbarra l-punt (a), skont il-minorenni mhux akkumpanjati. Barra minn hekk, l-istatistika taht il-punt (g) għandha tkun imqassma skont il-pajjiż ta' residenza u skont it-tip ta' deċiżjoni dwar l-ażil.

L-istatistika msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' sena kalendarja waħda u għandha tiġi pprovduta lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien tliet xhur minn tmiem is-sena ta' referenza. L-ewwel sena ta' referenza għandha tkun l-2021.";

(d) il-paragrafu 4 huwa emendat kif ġej:

(i) fl-ewwel subparagrafu, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(f) in-numru ta' talbiet ta' rieżami għar-riammissjoni jew għat-tehid tal-inkarigu ta' persuna li tfitx l-ażil;

(g) id-dispożizzjonijiet li fuqhom huma bbażati t-talbiet imsemmija fil-punt (f);

(h) id-deċiżjonijiet mehuda b'rispons għat-talbiet imsemmija fil-punt (f);

(i) in-numru ta' trasferimenti li għalihom iwasslu d-deċiżjonijiet imsemmija fil-punt (h).";

(ii) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din l-istatistika għandha tkun imqassma skont is-sess u skont il-minorenni akkumpanjati u mhux akkumpanjati. Din għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' sena kalendarja waħda u għandha tiġi pprovduta lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien tliet xhur minn tmiem is-sena ta' referenza. L-ewwel sena ta' referenza għandha tkun l-2021.";

(4) fl-Artikolu 5, il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"L-istatistika taht il-punt (a) għandha tkun imqassma skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament (UE) 2016/399.";

(b) it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"L-istatistika taht il-punt (b) għandha tkun imqassma skont l-età u s-sess, skont iċ-ċittadinanza tal-persuni kkonċernati, skont ir-raġunijiet għall-arrest tagħhom u skont il-post tal-arrest.";

(5) l-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) bi statistika dwar in-numru ta':

(a) permessi ta' residenza mahruġa lil ċittadini ta' pajjiżi terzi, imqassmin kif ġej:

(i) permessi mahruġa matul il-perijodu ta' referenza fejn iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun qed jingħata l-permess li jirrisjedi għall-ewwel darba, imqassmin skont iċ-ċittadinanza, skont ir-raġuni għall-hruġ tal-permess, skont it-tul tal-validità tal-permess, skont l-età u skont is-sess;

(ii) permessi mahruġa matul il-perijodu ta' referenza u mogħtija meta ċittadin ta' pajjiż terz jibdel l-istatus tal-immigrazzjoni jew ir-raġuni biex jibqa', imqassmin skont iċ-ċittadinanza, skont ir-raġuni għall-hruġ tal-permess, skont it-tul tal-validità tal-permess, skont l-età u skont is-sess;

- (iii) permessi validi fi tmiem il-perijodu ta' referenza (in-numru ta' permessi mahruġa, mhux irtirati u mhux skaduti), imqassmin skont iċ-ċittadinanza, skont ir-raġuni għall-hruġ tal-permess, skont it-tul tal-validità tal-permess, skont l-età u skont is-sess;
- (b) residenti fit-tul fi tmiem il-perijodu ta' referenza, imqassmin skont iċ-ċittadinanza, skont it-tip ta' status fit-tul, skont l-età u skont is-sess;
- (c) ċittadini ta' pajjiżi terzi li matul is-sena ta' referenza kisbu permess ta' residenza fit-tul, imqassmin skont l-età u s-sess.”;
- (b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-istatistika msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' sena kalendarja waħda u għandha tiġi pprovduta lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien sitt xhur minn tmiem is-sena ta' referenza. L-ewwel sena ta' referenza għandha tkun l-2021.”;

- (6) l-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

- (e) fil-paragrafu 1, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) in-numru ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li fil-fatt hallew it-territorju tal-Istat Membru, wara deċiżjoni jew att amministrattiv jew ġudizzjarju, kif imsemmi fil-punt (a), imqassam skont iċ-ċittadinanza tal-persuni ritornati, skont it-tip ta' ritorn u l-assistenza rċevuta, u skont il-pajjiż ta' destinazzjoni.”;

- (g) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-istatistika msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun imqassma skont l-età u s-sess tal-persuna kkonċernata u skont il-minorenni mhux akkumpanjati. Din għandha tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' tliet xhur kalendarji u għandha tiġi pprovduta lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien xahrejn minn tmiem il-perijodu ta' referenza. L-ewwel perijodu ta' referenza għandu jkun Jannar sa Marzu 2021.”;

- (7) l-Artikolu 8 jithassar.

- (8) l-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

- (a) jiddaħhlu l-paragrafi li ġejjin:

“1a. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw il-kwalità tad-data u tal-metadata trasmessi taht dan ir-Regolament.

1b. Il-kriterji ta' kwalità elenkati fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) għandhom japplikaw għall-fini ta' dan ir-Regolament.

(*) Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trasmissjoni ta' data soġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).”;

(b) il-paragrafi 2 sa 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni (Eurostat), fil-forma ta' rapporti dwar il-kwalità, dwar is-sorsi ta' data użati, ir-raġunijiet għall-għażla ta' dawk is-sorsi, l-effetti tas-sorsi ta' data magħzula fuq il-kwalità tal-istatistika, il-miżuri tekniċi u organizzattivi użati biex tkun żgurata l-protezzjoni tad-data personali u l-metodi ta' stima użati, u għandhom iżommu lill-Kummissjoni (Eurostat) informata bi kwalunkwe tibdil fihom.

3. Fuq it-talba tal-Kummissjoni (Eurostat), l-Istati Membri għandhom jipprovdulha l-kjarifika addizzjonali meħtieġa biex tevalwa l-kwalità tal-informazzjoni statistika.

4. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni (Eurostat) minghajr dewmien dwar kwalunkwe revizzjoni jew korrezzjoni fl-istatistika provduta taht dan ir-Regolament, dwar kwalunkwe bidla fil-metodi u s-sorsi ta' data użati, u dwar kwalunkwe informazzjoni rilevanti jew bidla fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament li tista' tinfluwenza l-kwalità tad-data trasmessa.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni:

(a) li jistabbilixxu l-arranġamenti prattiċi għal, u l-kontenut ta', ir-rapporti dwar il-kwalità msemmijin fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu;

(b) fir-rigward tal-miżuri relatati mad-definizzjoni tal-formati adatti għat-trasmissjoni ta' data taht dan ir-Regolament.

L-atti msemmija fil-punt (a) ma għandhomx jimponu piżijiet jew spejjeż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni msemmijin f'dan il-paragrafu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).”;

(9) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 9a

Studji pilota

1. F'konformità mal-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tistabbilixxi studji pilota, li għandhom jitwettqu fuq bażi volontarja mill-Istati Membri, sabiex tiġi ttestjata l-fattibbiltà ta' ġabriet jew tqassimiet ġodda ta' data fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inklużi d-disponibbiltà ta' sorsi adatti ta' data u ta' tekniki adatti ta' produzzjoni, il-kwalità u l-komparabbiltà tal-istatistika u l-ispejjeż u l-piżijiet involuti. L-Istati Membri għandhom, flimkien mal-Kummissjoni (Eurostat), jiżguraw li l-istudji jkunu rappreżentattivi fil-livell tal-Unjoni.

2. Qabel ma jinbeda kull studju pilota speċifiku, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tevalwa jekk l-istatistika l-ġdida tistax tkun ibbażata fuq l-informazzjoni disponibbli fis-sorsi amministrattivi rilevanti fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġu armonizzati l-kunċetti użati, fejn possibbli, u sabiex jiġu mminimizzati l-piżijiet addizzjonali fuq l-istituti nazzjonali tal-istatistika u fuq awtoritajiet nazzjonali oħra u biex jittejjeb l-użu tad-data eżistenti f'konformità mal-Artikolu 17a tar-Regolament (KE) Nru 223/2009. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tqis ukoll il-piż li jirriżulta minn studji pilota oħra li jkunu għaddejjin sabiex tillimita n-numru ta' studji pilota konkurrenti matul l-istess perijodu ta' żmien.

3. L-istudji pilota msemmija f'dan l-Artikolu għandhom ikunu relatati mas-suġġetti li ġejjin:
- (a) għall-istatistika meħtieġa taht l-Artikolu 4 komplessivament, tqassim skont ix-xahar li fih tiġi pprezentata l-applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali;
- (b) għall-istatistika meħtieġa taht l-Artikolu 4(1):
- (i) in-numru ta' persuni li pprezentaw applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali jew li ġew inklużi f'applikazzjoni tali bhala membri tal-familja u li:
- kienu eżentati minn proċedura mgħaġġla jew proċedura fuq il-fruntiera jew li l-applikazzjonijiet tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali ġew ipproċessati taht tali proċedura fuq il-fruntiera;
 - ma kinux reġistrati fil-Eurodac;
 - ipprezentaw evidenza dokumentarja li tista' tgħin fl-istabbiliment tal-identità tagħhom;
 - inżammu f'detenzjoni, imqassmin skont it-tul taż-żmien f'detenzjoni u skont ir-raġunijiet għad-detenzjoni, jew kienu soġġetti għal deċiżjoni jew att amministrattiv jew ġudizzjarju li ordnaw id-detenzjoni tagħhom jew alternattiva għad-detenzjoni, imqassmin skont it-tip ta' alternattiva u skont ix-xahar li fih inħarġu tali deċiżjoni jew att;
 - ibbenefikaw minn assistenza legali mingħajr hlas;
 - ibbenefikaw minn kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali kif speċifikat taht il-punt (g) tal-Artikolu 4(1), imqassmin skont l-età, skont is-sess, skont iċ-ċittadinanza u skont minorenni mhux akkumpanjati, u l-possibbiltà li din l-istatistika tkun relatata ma' perijodi ta' referenza ta' xahar;
 - kienu minorenni mhux akkumpanjati li għalihom inhatar rappreżentant, jew kienu minorenni mhux akkumpanjati li ngħataw aċċess għas-sistema tal-edukazzjoni jew kienu minorenni mhux akkumpanjati li tqiegħdu skont l-Artikolu 31(3) tad-Direttiva 2011/95/UE;
 - saritilhom valutazzjoni tal-età, inklużi r-rizultati ta' tali valutazzjonijiet;
- (ii) in-numru medju ta' minorenni mhux akkumpanjati li jkunu pprezentaw applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali għal kull rappreżentant;
- (c) għall-istatistika meħtieġa taht l-Artikolu 4(2) u (3):
- (i) għall-persuni koperti mill-punt (a) tal-Artikolu 4(2) jew il-punt (b) tal-Artikolu 4(3), tqassim skont id-deċiżjonijiet li ċahdu applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali:
- bhala inammissibbli, skont ir-raġuni għall-inammissibbiltà;
 - bhala bla bażi;
 - bhala manifestament bla bażi skont il-proċedura regolari, skont ir-raġuni għaċ-ċahda;
 - bhala manifestament bla bażi skont proċedura mgħaġġla, skont ir-raġuni għaċ-ċahda u skont ir-raġuni għall-għaġġla;
 - minhabba li l-applikant ikun eliġibbli għall-protezzjoni fil-pajjiż ta' oriġini tiegħu jew tagħha;
- (ii) għall-persuni koperti mill-punti (b) u (c) tal-Artikolu 4(2) u l-punti (c) u (d) tal-Artikolu 4(3), tqassim skont deċiżjonijiet dwar il-waqfien jew l-eskluzjoni, imqassmin ulterjorment skont ir-raġuni għall-waqfien jew l-eskluzjoni;

- (iii) in-numru ta' persuni li fir-rigward tagħhom ittiehdu deċiżjonijiet wara intervista personali;
 - (iv) in-numru ta' persuni li fir-rigward tagħhom ittiehdu deċiżjonijiet tal-ewwel istanza jew deċiżjonijiet finali li naqqsu jew irtiraw il-kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali;
- (d) għall-istatistika mehtieġa taht l-Artikolu 4(3), it-tul tal-appelli;
- (e) għall-istatistika mehtieġa taht l-Artikolu 4(4), tqassim skont l-età u skont iċ-ċittadinanza;
- (f) għall-istatistika mehtieġa taht l-Artikolu 6, in-numru ta':
- (i) applikazzjonijiet u applikazzjonijiet miċhuda għal permessi ta' residenza għall-ewwel darba minn ċittadini ta' pajjiżi terzi matul il-perijodu ta' referenza, imqassmin skont iċ-ċittadinanza, skont ir-raġuni għat-talba għall-permess, skont l-età u skont is-sess;
 - (ii) applikazzjonijiet miċhuda għal permess ta' residenza meta ċittadin ta' pajjiż terz ibiddel l-istatus ta' immigrazzjoni jew ir-raġuni għas-sogġorn;
 - (iii) permessi ta' residenza mahruġa għal raġunijiet ta' familja, imqassmin skont ir-raġuni għall-hruġ tal-permess u skont l-istatus tal-isponsor taċ-ċittadin ta' pajjiż terz;
- (g) għall-istatistika mehtieġa taht l-Artikolu 7, tqassim skont:
- (i) ir-raġunijiet għad-deċiżjonijiet jew l-atti msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu;
 - (ii) in-numru ta' persuni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu li kienu soġġetti għal projbizzjoni fuq id-dhul;
 - (iii) in-numru ta' persuni fi proċeduri ta' ritorn soġġetti għal deċiżjoni jew att amministrattiv jew ġudizzjarju li ordnaw id-detenzjoni tagħhom, imqassmin ulterjorment skont it-tul taż-żamma f'detenzjoni, jew soġġetti għal alternattiva għal detenzjoni, imqassmin skont it-tip ta' alternattiva, u skont ix-xahar li fih tali deċiżjoni jew att inharġu;
 - (iv) in-numru ta' persuni ritornati, imqassmin ulterjorment skont il-pajjiż tad-destinazzjoni u skont it-tip ta' deċiżjoni jew att kif ġej:
 - f'konformità ma' ftehim formali ta' riammissjoni tal-Unjoni;
 - f'konformità ma' ftehim informali ta' riammissjoni tal-Unjoni;
 - f'konformità ma' ftehim ta' riammissjoni nazzjonali.

4. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tevalwa r-rizultati tal-istudji pilota f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u għandha tagħmel ir-rizultati disponibbli għall-pubbliku. L-evalwazzjoni għandha tinkludi valutazzjoni tal-valur miżjud tal-ġabriet godda ta' data taht l-istudji pilota fil-livell tal-Unjoni u analiżi tal-kosteffettività, inkluża valutazzjoni tal-piż fuq dawk li jwieġbu u tal-ispejjeż tal-produzzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

5. B'kont meħud tal-evalwazzjoni pożittiva tar-rizultati tal-istudji pilota, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tas-sugġetti msemmija fil-paragrafu 3. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

6. Sabiex ikun iffacilitat it-tweqqif tal-istudji pilota msemija f'dan l-Artikolu, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tipprovdi l-finanzjament adatt f'konformità mal-Artikolu 9b lill-Istati Membri li jwettqu dawk l-istudji pilota.

7. Sa ...[sentejn wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju] u kull sentejn sussegwenti, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tirrapporta dwar il-progress ġenerali li jkun sar fir-rigward tas-suġġetti msemija fil-paragrafu 3. Ir-rapport għandu jsir disponibbli għall-pubbliku.

Artikolu 9b

Finanzjament

1. Għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu pprovduti kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-baġit ġenerali tal-Unjoni lill-istituti nazzjonali tal-istatistika u lil awtoritajiet nazzjonali rilevanti oħra msemija fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 għal:

(a) l-iżvilupp ta' metodoloġiji godda għall-istatistika taht dan ir-Regolament, inkluża l-partecipazzjoni tal-Istati Membri fi studji pilota kif imsemmi fl-Artikolu 9a;

(b) l-iżvilupp jew l-implimentazzjoni ta' ġabriet u tqassimiet godda ta' data fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż l-aġġornament tas-sorsi ta' data u tas-sistemi tal-IT, għal perijodu ta' mhux aktar minn hames snin.

2. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni kif imsemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu pprovduti f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).";

(10) l-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

Atti ta' implimentazzjoni għall-ispeċifikazzjoni ta' tqassimiet

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni għall-fini tal-ispeċifikazzjoni ta' tqassimiet f'konformità mal-Artikoli 4 sa 7. Meta tkun qed tadotta tali atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika l-htieġa għat-tqassimiet ikkonċernati għall-finijiet tal-iżvilupp u l-monitoraġġ tal-politiki tal-Unjoni dwar il-migrazzjoni u l-ażil u għandha tiżgura li tali atti ta' implimentazzjoni ma jimponux spejjeż jew piżijiet addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 11(2) sa mhux aktar tard minn 18-il xahar qabel it-tmiem tal-perijodu ta' referenza, fejn id-data tirreferi għal sena kalendarja, u mhux aktar tard minn 6 xhur qabel tmiem il-perijodu ta' referenza, fejn id-data tirreferi għal perijodu inqas minn sena.";

(11) l-Artikolu 11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Artikolu 11*

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).”;

(12) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“*Artikolu 11a*

Derogi

1. Fejn l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jew tal-atti ta' implimentazzjoni adottati tahtu, tkun tirrikjedi li jsiru adattamenti estensivi lis-sistema nazzjonali tal-istatistika ta' Stat Membru, il-Kummissjoni tista' tagħti, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, deroga għat-tul ta' żmien mitlub mill-Istat Membru kkonċernat, sakemm dak il-perijodu ma jeċċedix tliet snin. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tiżgura l-komparabbiltà tad-data tal-Istati Membri u l-kalkolu f'waqtu tat-tqassimiet Ewropej rappreżentattivi u affidabbli meħtieġa u għandha tqis il-piż fuq l-Istati Membri u fuq dawk li jwieġbu.
2. Fejn deroga skont il-paragrafu 1 tkun għadha ġustifikata b'evidenza suffiċjenti fi tmiem il-perijodu li għalih tkun ingħatat, il-Kummissjoni tista' tagħti, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, deroga għal perijodu ulterjuri ta' żmien mitlub mill-Istat Membru kkonċernat sakemm il-perijodu ma jkunx aktar minn sentejn.
3. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2, Stat Membru għandu jippreżenta talba ġustifikata kif dovut lill-Kummissjoni sa ...[tliet xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju] jew fi żmien tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh tal-att ta' implimentazzjoni kkonċernat, jew fi żmien sitt xhur qabel tmiem il-perijodu li għalih tkun ingħatat id-deroga attwali, skont il-każ.
4. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).”.

Artikolu 2

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-punt 3(a) u (b) u l-punt 6 tal-Artikolu 1 għandhom japplikaw mill-1 ta' Marzu 2021.

Il-punt 3(c) u (d) u l-punt 5 tal-Artikolu 1 għandhom japplikaw mill-1 ta' Lulju 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

...

Għall-Kunsill

Il-President

...

**Dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill: Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb li jiġi adottat
Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 862/2007 dwar
l-Istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali**

(2020/C 139/02)

I. INTRODUZZJONI

Fis-16 ta' Mejju 2018 il-Kummissjoni pprezentat lill-Kunsill proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali.

Bil-hsieb li jsir progress fid-diskussjonijiet, fil-31 ta' Mejju 2018 il-Presidenza Awstrijaka li kien imissha nediet konsultazzjoni bil-miktub mad-delegazzjonijiet dwar il-proposta. Fit-thejjija tal-proposta ta' kompromess tal-Presidenza tqiesu l-kummenti tad-delegazzjonijiet li ntbagħtu matul din il-konsultazzjoni, u l-proposta ġiet diskussa fil-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill dwar l-Istatistika (CWPS) tal-11 ta' Lulju, it-3 ta' Settembru u s-26 ta' Settembru 2018.

Il-proposta ta' kompromess riveduta tal-Presidenza, li kienet tinkludi xi ftit emendi proposti fil-laqgħa tas-CWPS tas-26 ta' Settembru 2018 ġiet approvata fit-18 ta' Ottubru 2018 permezz ta' proċedura ta' silenzju. Fil-31 ta' Ottubru 2018 il-COREPER adotta l-mandat biex jinbdeu negozjati interistituzzjonali dwar ir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni.

F'Diċembru 2018, taht il-Presidenza Awstrijaka, saru l-ewwel trilogu politiku kif ukoll laqgħa teknika, u l-Presidenza Rumena wara kompliet bi skeda intensiva ta' laqgħat politiċi u techniċi mal-Parlament u l-Kummissjoni. Il-kompromess dwar ir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni ġie ffinalizzat f'laqgħa teknika fil-25 ta' Jannar 2019, u wara ġie approvat proviżorjament fit-trilogu politiku li sar fil-31 ta' Jannar 2019.

Madankollu, il-kompromess imsemmi hawn fuq ma rċevix biżżejjed appoġġ mid-delegazzjonijiet. Għaldaqstant, abbażi tal-progress miksib, il-Presidenza Rumena kompliet id-diskussjonijiet bil-hsieb li jinstab kompromess li jkun aċċettabbli għall-maġġoranza tal-Istati Membri.

Fis-16 ta' April 2019, abbażi tar-rapport LIBE, il-Parlament adotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari tiegħu dwar ir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni.

Il-Presidenza Finlandiża kompliet bl-isforzi tal-Presidenza Rumena billi kompliet tiddiskuti r-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni fil-laqgħat tas-CWPS fis-26 ta' Settembru u l-31 ta' Ottubru 2019. It-tieni proposta ta' kompromess imhejjija mill-Presidenza Finlandiża, li tinsab fid-dokument 13450/19, kienet appoġġata b'mod ġenerali mid-delegazzjonijiet fil-laqgħa tal-COREPER fl-20 ta' Novembru 2019.

Il-proposta ta' kompromess imsemmi hawn fuq ġiet ipprezentata fit-trilogu politiku fit-28 ta' Novembru 2019 u ġiet approvata proviżorjament b'bidla fil-premessa 11.

Fit-28 ta' Novembru 2019, il-kompromess imsemmi hawn fuq li rriżulta min-negozjati interistituzzjonali, u li jinsab fid-dokument 13193/19, ġie pprezentat lis-CWPS u kien appoġġat minn maġġoranza kbira ta' delegazzjonijiet. Fl-4 ta' Diċembru 2019, il-COREPER ikkonferma l-qbil milhuq dwar ir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni, li jinsab fid-dokument 13193/19.

Fil-laqgħa tiegħu fid-9 ta' Diċembru 2019, il-Kumitat LIBE tal-Parlament Ewropew ivvota dwar it-test maqbul fit-trilogu. Sussegwentement, il-President tal-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti rċieva ittra mill-President tal-Kumitat LIBE li indikat li hu kien ser jirakkomanda lill-Kumitat LIBE u lill-Plenarja, u soġġett għal revizjoni mill-ġuristi lingwisti, japprovaw il-qbil milhuq fit-trilogu mingħajr emendi u li fih it-test tar-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni (dok. 15174/2/19 REV 2).

Fis-27 ta' Jannar 2020, il-Kunsill lahaq qbil politiku dwar ir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni (15244/1/19 REV 1 + COR 1). It-test tar-Regolament imbagħad saritlu reviżjoni mill-ġuristi lingwisti.

II. OĖETTIV

Statistika rilevanti, f'waqtha u ta' min joqghod fuqha hi essenzjali għat-tfassil tal-politika. L-għan ta' dan ir-Regolament rivedut hu li jiżgura d-disponibbiltà ta' din l-istatistika fil-qasam tal-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali u b'hekk li jappoġġa l-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni.

III. ANALIŻI TAL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI

Bosta elementi fir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni kienu jehtieġu diskussjonijiet fil-fond biex jintlaħaq qbil: ċerti definizzjonijiet li għandhom jintużaw fil-ġbir ta' *data*, *data* ġdida li għandha tingabar, derogi minn ġbir imminenti ta' *data*, finanzjament ta' ġbir ta' *data* ġdida u l-użu ta' atti delegati/ta' implimentazzjoni.

Definizzjonijiet

Il-Parlament ippropona li jinbidlu ċerti definizzjonijiet li għandhom jintużaw fil-ġbir ta' *data* u minflok ma jkomplu jintużaw "migrazzjoni illegali" u "sess" għall-fini ta' ġbir ta' *data* jibdew jintużaw "migrazzjoni irregolari" u "ġeneru". Il-Kunsill insista li jinżammu d-definizzjonijiet attwali. Bidla bħal din ma kinitx inkluża fil-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni u wara xi diskussjonijiet il-Parlament qabel li jkompli juża "migrazzjoni illegali" u "sess" għall-ġbir ta' *data*, filwaqt li enfasizza l-htieġa li tintuża t-terminoloġija t-tajba u nondiskriminatorja.

Ġbir ta' *data* ġdida

Il-proposta oriġinali tal-Kummissjoni għar-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni ssuġġeriet li jiġi aġġornat ir-Regolament tal-2007 dwar l-istatistika dwar il-migrazzjoni billi jsiru xi bidliet f'dak li għandu x'jaqsam mal-ġbir ta' *data* dwar il-protezzjoni internazzjonali, ir-ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi residenti illegalment, ir-risistemazzjoni u l-permessi ta' residenza.

L-informazzjoni dwar hafna minn dawn l-elementi varjanti u diżaggregazzjonijiet godda diġà ngabret fuq bażi volontarja, u l-Kummissjoni kellha l-għan li ttiprovdi bażi legali għall-ġbir obbligatorju ta' din id-*data* l-ġdida.

Il-Parlament ippropona b'kollox 91 emenda għar-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni. Minn dawn l-emendi, 55 emenda tressqu biex iżidu l-ġbir ta' *data* obbligatorju u flimkien mal-proposti tal-Kummissjoni, biex tibda tingabar saħansitra iktar *data* ġdida (elementi varjanti godda u diżaggregazzjonijiet godda) kemm f'dak li għandu x'jaqsam mal-protezzjoni internazzjonali, il-permessi ta' residenza u r-ritorni, u f'dak li għandu x'jaqsam mal-migrazzjoni integrattiva u l-prevenzjoni ta' dhul u residenza illegali, li l-aġġornament tagħhom ma kienx previst fil-proposta oriġinali tal-Kummissjoni.

Minhabba żieda daqstant sinifikanti propożta fl-ambitu tar-Regolament rivedut, bħala kompromess, il-Kunsill issuġġerixxa li jintroduċi kuncett ta' studji pilota sabiex l-ewwel tiġi ttestjata l-fattibilità ta' għadd ta' elementi varjanti u diżaggregazzjonijiet godda proposti permezz tal-istudji pilota, minflok ma jinbada ġbir ta' *data* imminenti, u *data* ġdida tkun tista' tingabar biss jekk l-istudji pilota jaslu għal konklużjoni pożittiva.

Bħala riżultat ta' negozjati intensi, parti mit-talbiet tal-Parlament għal ġbir ta' *data* ġdida għet inkluża fil-ġbir ta' *data* imminenti, parti tnehhiet (speċjalment fir-rigward tal-ġbir tad-*data* propożt fejn kien hemm ir-riskju li ma jiġux prodotti riżultati sinifikanti/siewja) u parti ser tiġi ttestjata l-ewwel bl-istudji pilota.

Derogi

Il-Kunsill talab li f'każijiet fejn l-implimentazzjoni tar-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni tkun titlob adattamenti kbar għas-sistemi statistiċi nazzjonali ta' Stat Membru, fir-Regolament rivedut tiġi prevista possibbiltà li jingħataw derogi ġustifikati kif mehtieġ u limitati fiż-żmien. Il-Kunsill indika li adattamenti estensivi bħal dawn jistgħu jirriżultaw b'mod partikolari mill-htieġa li tittejjeb il-puntwalità, li jiġi adattat it-tfassil tal-modi tal-ġbir tad-*data*, inkluż l-aċċess għal sorsi amministrattivi, jew li jiġu żviluppatti għodod godda għall-produzzjoni tad-*data*. Il-Parlament qabel li dispożizzjoni bħal din għandha tiġi inkluża fir-Regolament rivedut u li tista' tiġi applikata deroga bħal din, fuq talba lill-Kummissjoni, għal mhux aktar minn tliet snin, b'possibbiltà li tiġi estiza għal mhux aktar minn sentejn oħra.

Finanzjament

Bhala salvagwardja addizzjonali għall-Istati Membri, meta jitqies il-kamp ta' applikazzjoni konsiderevolment usa' tal-ġbir ta' *data* ġdida, il-Kunsill talab li jiġi inkluż Artikolu ġdid dwar il-finanzjament, sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri jkunu jistgħu jirċievu appoġġ finanzjarju mill-UE għall-implimentazzjoni tar-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni. Il-Parlament qabel li jinkludi salvagwardja bħal din, li skontha l-Istati Membri jkunu eliġibbli għall-appoġġ mill-UE kemm biex jiżviluppaw metodoloġiji godda għall-istatistika (inkluż il-partecipazzjoni fl-istudji pilota) u għall-iżvilupp u/jew l-implimentazzjoni tal-ġabriet ta' *data* godda.

Atti delegati/ta' implimentazzjoni

Il-Kunsill qabel mal-proposta tal-Kummissjoni li fir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni għandha tingħata setgħa lill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, filwaqt li l-Parlament ippropona li jintużaw atti delegati biex jiġu aġġornati d-definizzjonijiet, speċifikati d-diżagggregazzjonijiet u stipulati r-regoli dwar il-preċiżjoni u l-istandards tal-kwalità. Matul in-negozjati, intlaħaq qbil li ma kienx hemm hteġa li tingħata setgħa biex jinbidlu d-definizzjonijiet, għalhekk atti ta' implimentazzjoni setgħu jintużaw għall-ghoti ta' setgħa fir-Regolament rivedut, fost l-oħrajn biex jiġu speċifikati d-diżagggregazzjonijiet.

IV. KONKLUŻJONI

Il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tirrifletti l-kompromess li ntlahaq fin-negozjati bejn il-Kunsill u l-Parlament Ewropew, iffaċilitat mill-Kummissjoni. Ladarba jiġi adottat, ir-Regolament rivedut dwar l-Istatistika dwar il-Migrazzjoni ser itejjeb u jespandi l-ġbir ta' *data* attwali fil-qasam tal-migrazzjoni. Bis-saħħa tiegħu, ser tingħabar aktar *data* dwar il-protezzjoni internazzjonali, il-permessi ta' residenza, il-prevenzjoni ta' dhul u residenza illegali kif ukoll dwar ir-ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi residenti illegalment. Ir-Regolament ser jagħti wkoll il-possibbiltà li tiġi ttestjata l-fattibilità ta' ġbir ta' *data* saħansitra aktar b'saħħtu f'dawn l-oqsma permezz tal-istudji pilota u b'hekk jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Aġenda Ewropea dwar il-migrazzjoni.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
L-2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT